



**RÉUNION ORDINAIRE PUBLIQUE  
du Conseil municipal**

**Mardi 21 avril 2026, à 19 h**  
En la salle Saint-Jean de l'hôtel de ville

**REGULAR OPEN MEETING  
of City Council**

**Tuesday, April 21<sup>st</sup>, 2026, at 7 p.m.**  
In the Saint-Jean Room of City Hall

**PROCÈS-VERBAL**

**Présents :** Eric Marquis, maire  
Marc Michaud, directeur général et greffier  
Chantal Dubé, greffière municipale adjointe  
Marco Daigle, directeur général adjoint  
Richard Daigle, directeur opérations

**Conseillers et conseillères :**

Quartier 1	Aldéo Nadeau	Sylvie St-Onge-Morneau
Quartier 2	Eric Desjardins	Denise Landry-Nadeau
Quartier 3	Eric Morneault	Diane Bélanger-Nadeau
Quartier 4	Eric McGuire	Karen Power
Quartier 5	Lisa Parent	Daniel St-Germain

Conseiller Eric Morneault procède avec la réflexion.

Monsieur le maire procède avec la reconnaissance suivante :

- Monsieur Charles Martin pour son intronisation au Temple de la renommée de l'Alliance des moniteurs de ski du Canada dans la catégorie Bâisseurs en décembre 2025.

La réunion débute à 19 h 03 sous la présidence du maire Eric Marquis.

**ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR**

Il est proposé par conseiller Eric McGuire, appuyé de conseiller Daniel St-Germain, que l'ordre du jour soit adopté tel qu'il a été proposé. Adoptée

**DIVULGATION D'INTÉRÊT** : Aucune

**ADOPTION DE PROCÈS-VERBAUX**

2026 -034 Conseiller Aldéo Nadeau propose que les procès-verbaux suivants soient reçus tels qu'ils ont été présentés.

**MINUTES**

**Present:** Eric Marquis, Mayor  
Marc Michaud, C.A.O. and City Clerk  
Chantal Dubé, Assistant City Clerk  
Marco Daigle, Assistant CAO  
Richard Daigle, Director of Operations

**Councillors:**

Ward 1	Aldéo Nadeau	Sylvie St-Onge-Morneau
Ward 2	Eric Desjardins	Denise Landry-Nadeau
Ward 3	Eric Morneault	Diane Bélanger-Nadeau
Ward 4	Eric McGuire	Karen Power
Ward 5	Lisa Parent	Daniel St-Germain

Councillor Eric Morneault proceeded with the reflection.

The mayor proceeded with the following recognition:

- Mr. Charles Martin for his induction into the Canadian Ski Instructors' Alliance Hall of Fame in the Builders category in December 2025.

Mayor Eric Marquis called the meeting to order at 7:03 p.m.

**ADOPTION OF THE AGENDA**

It was moved by councillor Eric McGuire, seconded by councillor Daniel St-Germain that the agenda be adopted as presented. Carried

**DISCLOSURE OF INTEREST:** None

**ADOPTION OF MINUTES**

2026 -034 Councillor Aldéo Nadeau moved that the minutes of the following meetings be received as presented.

- March 17, 2026 – regular open meeting

- 17 mars 2026 – réunion ordinaire publique
  - 24 mars 2026 – réunion extraordinaire publique
- Appuyé de conseiller Eric Desjardins Adoptée

#### PLAN MUNICIPAL ET ZONAGE

##### **9, RUE FRENETTE – DÉBUT DES PROCÉDURES DE MODIFICATION AU PLAN MUNICIPAL**

2026 -035 Conseillère Karen Power propose que le conseil municipal considère une modification au plan d'aménagement municipal d'Edmundston (arrêté 32R2019) sur une partie de la propriété identifiée par le NID 35290741 et située au 9, rue Frenette afin de permettre l'implantation d'une usine de fabrication.

Il est également résolu que la modification proposée soit présentée au public le 16 juin 2026 pendant la réunion ordinaire publique du conseil municipal d'Edmundston qui se tiendra en la salle Saint-Jean de l'hôtel de ville à compter de 19 h, et que le greffier se charge, au nom et pour le compte du conseil de faire publier l'avis public prescrit par le paragraphe 25(1) de la *Loi sur l'urbanisme*, indiquant l'intention du conseil municipal, la date et le lieu de la présentation publique et que les oppositions ou commentaires au projet proposé pourront être présentés au conseil municipal dans les 30 jours de la date de la présentation publique en les faisant parvenir au bureau du greffier municipal.

Appuyée de conseillère Lisa Parent Adoptée

#### AUTRES DOSSIERS MUNICIPAUX

##### **DÉVELOPPEMENT**

##### **ENTENTE DE LOCATION – 5, RUE BARD**

2026 -036 Conseiller Eric Desjardins propose que le maire et le greffier soient autorisés à signer les documents entre Edmundston et G.R. Farm Equipment Inc. concernant un bail pour une partie de terrain municipal situé sur la rue Bard, à Edmundston, conformément à l'entente négociée avec le requérant.

Appuyée de conseillère Denise Landry-Nadeau  
Adoptée

- March 24, 2026 – special open meeting  
Seconded by councillor Eric Desjardins Carried

#### MUNICIPAL PLAN AND ZONING

##### **9 FRENETTE STREET – START OF MUNICIPAL PLAN AMENDMENT PROCEDURES**

2026 -035 Councillor Karen Power moved that the municipal council consider an amendment to the Edmundston municipal plan (by-law 32R2019) affecting a portion of the property identified by PID 35290741 and located at 9 Frenette Street, to allow for the establishment of a manufacturing plant.

It is further resolved that the proposed amendment be presented to the public on June 16, 2026, during the regular open meeting of the Edmundston municipal council to be held in the Saint-Jean Room at City Hall beginning at 7 p.m., and that the clerk be instructed, on behalf of the council, to publish the public notice prescribed under subsection 25(1) of the *Community Planning Act*, indicating the intention of the municipal council, the date and location of the public presentation, and that objections or comments on the proposed project may be submitted to the municipal council within 30 days of the date of the public presentation by forwarding them to the office of the municipal clerk.

Seconded by councillor Lisa Parent Carried

#### OTHER MUNICIPAL ISSUES

##### **DEVELOPMENT**

##### **LEASE AGREEMENT – 5 BARD STREET**

2026 -036 Councillor Eric Desjardins moved that the mayor and the clerk be authorized to sign the documents between Edmundston and G.R. Farm Equipment Inc. regarding a lease for a portion of municipal land located on Bard Street in Edmundston, in accordance with the agreement negotiated with the applicant.

Seconded by councillor Denise Landry-Nadeau  
Carried

**ACTE DE TRANSFERT – 13, RUE DUGUAY**

2026 -037 Conseillère Diane Bélanger-Nadeau propose que, conformément au paragraphe 88(1) de la *Loi sur l'urbanisme*, le greffier soit autorisé à certifier le plan de lotissement relatif à la vente d'une parcelle de la propriété municipale située sur l'avenue Paul-Grondin et identifiée par le NID 35043272.

Elle propose également que le maire et le greffier soient autorisés à signer les documents entre Edmundston et le Centre d'apprentissage Les Hirondelles, concernant le transfert de la propriété située au 13, rue Duguay.

Appuyée de conseillère Sylvie St-Onge-Morneau  
Adoptée

**ACTES DE TRANSFERT ET PLAN DE LOTISSEMENT – PARC INDUSTRIEL EDMUNDSTON-NORD**

2026 -038 Conseiller Aldéo Nadeau propose que, conformément à l'article 88(1) de la *Loi sur l'urbanisme*, le greffier soit autorisé à certifier le plan de lotissement de la municipalité d'Edmundston en prévision des transferts à Cornu Immobilier NB inc.

Il propose également que le maire et le greffier soient autorisés à signer les documents concernant les actes de transfert de terrains dans le Parc industriel Edmundston-Nord pour le transfert des terrains en phase à Cornu Immobilier NB inc.

Appuyé de conseillère Lisa Parent  
Adoptée

**ACTE DE TRANSFERT – RUE ORDONNANCE**

2026 -039 Conseiller Eric Morneau propose que le maire et le greffier soient autorisés à signer les documents entre Edmundston et monsieur Mathieu Gagné concernant le transfert d'une parcelle de terrain correspondant à une partie de la propriété identifiée par le NID 35376540, située sur la rue Ordonnance.

Appuyé de conseillère Denise Landry-Nadeau  
Adoptée

**PROPERTY TRANSFER – 13 DUGUAY STREET**

2026 -037 Councillor Diane Bélanger-Nadeau moved that, in accordance with subsection 88(1) of the *Community Planning Act*, the clerk be authorized to certify the subdivision plan related to the sale of a portion of municipal property located on Paul-Grondin Avenue and identified by PID 35043272.

She further moved that the mayor and the clerk be authorized to sign the documents between Edmundston and *Centre d'apprentissage Les Hirondelles* regarding the transfer of the property located at 13 Duguay Street.

Seconded by councillor Sylvie St-Onge-Morneau

Carried

**PROPERTY TRANSFERS AND SUBDIVISION PLAN – EDMUNDSTON NORTH INDUSTRIAL PARK**

2026 -038 Councillor Aldéo Nadeau moved that, in accordance with subsection 88(1) of the *Community Planning Act*, the clerk be authorized to certify the subdivision plan of the municipality of Edmundston in anticipation of the transfers to Cornu Immobilier NB Inc.

He further moved that the mayor and the clerk be authorized to sign the documents related to the phased transfers of land in the Edmundston North Industrial Park to Cornu Immobilier NB Inc.

Seconded by councillor Lisa Parent  
Carried

**PROPERTY TRANSFER – ORDONNANCE STREET**

2026 -039 Councillor Eric Morneau moved that the mayor and the clerk be authorized to sign the documents between Edmundston and Mr. Mathieu Gagné regarding the transfer of a parcel of land corresponding to a portion of the property identified by PID 35376540, located on Ordonnance Street.

Seconded by councillor Denise Landry-Nadeau  
Carried

**SERVICES ADMINISTRATIFS**

**ÉTATS FINANCIERS AUDITÉS 2025**

Monsieur Daniel Bossé, de Nadeau Picard & Associés présente les états financiers audités pour l'année 2025 et la résolution suivante est apportée :

**2026 -040 Conseiller Eric McGuire propose que les états financiers de la municipalité d'Edmundston au 31 décembre 2025 soient adoptés tels qu'ils ont été présentés.  
Appuyé de conseiller Eric Desjardins Adoptée**

Monsieur le maire lève l'embargo sur un communiqué.

**ENTENTE POUR CELLULAIRES**

**2026 -041 Conseillère Lisa Parent propose que le maire et le greffier soient autorisés à signer les documents entre Edmundston et TELUS concernant les services de téléphonie mobile pour une durée de cinq ans.  
Appuyée de conseiller Daniel St-Germain Adoptée**

**OPÉRATIONS**

**APPEL D'OFFRES – REMPLACEMENT DES GARDE-CORPS ET RÉPARATION DES APPAREILS D'APPUI DU PONT DU SENTIER TRANSCANADIEN**

**2026 -042 Conseiller Aldéo Nadeau propose que le maire et le greffier soient autorisés à signer les documents entre Edmundston et AVL Construction Group Inc. concernant le remplacement des garde-corps et d'appuis du pont piétonnier selon l'appel d'offres 2026-049.  
Appuyé de conseillère Diane Bélanger-Nadeau Adoptée**

**TRAVAUX PUBLICS**

**CSRNO – PLAN RÉGIONAL D'ADAPTATION AUX CHANGEMENTS CLIMATIQUES**

Monsieur Daniel Gautreau, coordonnateur aux espaces verts et à l'environnement pour la municipalité et madame Catherine Dufour, directrice de la planification de la Commission des services régionaux Nord-Ouest sont présents. Monsieur Gautreau présente le plan proposé et la résolution suivante est apportée :

**ADMINISTRATIVE SERVICES**

**AUDITED FINANCIAL STATEMENTS FOR 2025**

Mr. Daniel Bossé, of Nadeau Picard & Associates, presented the audited financial statements for the year 2025, and the following resolution was brought:

**2026 -040 Councillor Eric McGuire moved that the financial statements of the municipality of Edmundston as of December 31, 2025, be adopted as presented.  
Seconded by councillor Eric Desjardins Carried**

Mr. Mayor lifted the embargo on a press release.

**CELL PHONE PLAN**

**2026 -041 Councillor Lisa Parent moved that the mayor and the clerk be authorized to sign the documents between Edmundston and TELUS regarding mobile telephone services for a term of five years.  
Seconded by councillor Daniel St-Germain Carried**

**OPERATIONS**

**TENDER CALL – TRANSCANADA TRAIL BRIDGE GUARDRAIL REPLACEMENT AND BEARING REPAIRS**

**2026 -042 Councillor Aldéo Nadeau moved that the mayor and the clerk be authorized to sign the documents between Edmundston and AVL Construction Group Inc. regarding the Transcanada trail bridge guardrail replacement and bearing repairs, in accordance with tender call 2026-049.  
Seconded by councillor Diane Bélanger-Nadeau Carried**

**PUBLIC WORKS**

**NWRSC – REGIONAL CLIMATE CHANGE ADAPTATION PLAN**

Mr. Daniel Gautreau, municipal green spaces and environment coordinator, and Mrs. Catherine Dufour, Planning Director for the Northwest Regional Service Commission, were present. Mr. Gautreau presented the proposed plan, and the following resolution was brought:

**ATTENDU QUE** les changements climatiques représentent un enjeu majeur ayant des répercussions sur les collectivités, les infrastructures et les services municipaux;

**ATTENDU QUE** la planification de l'adaptation permet de mieux anticiper les risques, de réduire les vulnérabilités et de renforcer la résilience du territoire;

**ATTENDU QUE** le document intitulé « Plan régional d'adaptation aux changements climatiques du Nord-Ouest » a été conçu par la Commission de services régionaux du Nord-Ouest (CSRNO), en collaboration avec Innov, qu'il s'adresse à l'ensemble des municipalités et du district rural du Nord-Ouest, et qu'il a été présenté au conseil municipal;

**ATTENDU QUE** ce plan identifie des actions concrètes et des orientations visant à soutenir les municipalités dans leurs efforts d'adaptation;

2026 -043 Conseillère Karen Power propose que le conseil municipal adopte le « Plan régional d'adaptation aux changements climatiques du Nord-Ouest », tel qu'il a été présenté;

**ET QUE** le conseil appuie les orientations et les actions proposées dans ce plan, dans la mesure des ressources disponibles et des priorités locales;

**ET QUE** l'administration municipale soit mandatée pour mettre en œuvre les actions identifiées dans le plan.  
Appuyée de conseiller Eric Morneau Adoptée

**POSTE DE POLICE – AMÉNAGEMENT DES LOCAUX POUR LOCATION**

2026 -044 Conseillère Denise Landry-Nadeau propose que le maire et le greffier soient autorisés à signer les documents entre Edmundston et RPB Construction Itée concernant l'aménagement des locaux pour location selon l'appel d'offres 2025-048 intitulée Réseau de services intégrés d'Edmundston.  
Appuyée de conseillère Diane Bélanger-Nadeau Adoptée

**APPEL D'OFFRES – ÉCLAIRAGE TERRAIN DE BALLE-MOLLE SAINT-JACQUES**

2026 -045 Conseillère Sylvie St-Onge-Morneau propose que le maire et le greffier soient autorisés à signer les documents entre Edmundston et

**WHEREAS** climate change represents a major challenge having impacts on communities, infrastructure and municipal services;

**WHEREAS** adaptation planning helps to better anticipate risks, reduce vulnerabilities and strengthen territorial resilience;

**WHEREAS** the document entitled "Northwest Regional Climate Change Adaptation Plan" was developed by the Northwest Regional Service Commission (NWRSC), in collaboration with Innov, is intended for all municipalities and the rural district in the Northwest, and was presented to the municipal council;

**WHEREAS** this plan identifies concrete actions and strategic directions aimed at supporting municipalities in their adaptation efforts;

2026 -043 Councillor Karen Power moved that the municipal council adopts the "Northwest Regional Climate Change Adaptation Plan", as presented;

**AND THAT** the council supports the directions and actions proposed in this plan, subject to available resources and local priorities;

**AND THAT** the municipal administration be mandated to implement the actions identified in the plan.  
Seconded by councillor Eric Morneau

Carried

**POLICE STATION – RENOVATION OF PREMISES FOR LEASE**

2026 -044 Councillor Denise Landry-Nadeau moved that the mayor and the clerk be authorized to sign the documents between Edmundston and RPB Construction Ltd. regarding the renovation of premises for lease purposes, in accordance with tender call 2025-048 entitled Réseau de services intégrés d'Edmundston.  
Seconded by councillor Diane Bélanger-Nadeau Carried

**TENDER CALL – LIGHTING FOR THE SAINT-JACQUES SOFTBALL FIELD**

2026 -045 Councillor Sylvie St-Onge-Morneau moved that the mayor and the clerk be authorized to sign the documents between Edmundston and

*Musco Sports Lighting Canada Co.* concernant l'éclairage du terrain de balle-molle à Saint-Jacques selon l'appel d'offres 2026-057.

Appuyée de conseiller Aldéo Nadeau Adoptée

**PROJET : COLLECTEUR DE PATINOIRE – PALLADIUM**

2026 -046 Conseiller Eric Desjardins propose que le maire et le greffier soient autorisés à signer les documents entre Edmundston et CIMCO concernant le projet : collecteur de patinoire au Palladium de Saint-Jacques selon l'appel d'offres 2026-061.

Appuyé de conseillère Diane Bélanger-Nadeau  
Adoptée

**ÉNERGIE**

**ACHAT – NOUVEAU CAMION 4X2 DIÉSEL CATÉGORIE MOYENNE**

2026 -047 Conseillère Lisa Parent propose que le maire et le greffier soient autorisés à signer les documents entre Edmundston et *Commercial Utility Equipment Co.*, concernant l'achat d'un nouveau camion 4x2 diesel catégorie moyenne selon l'appel d'offres 2024-005.

Appuyée de conseillère Sylvie St-Onge-Morneau  
Adoptée

**APPEL D'OFFRES – FOURNITURE DE TRANSFORMATEURS MOYENNE TENSION MONTÉS SUR SOCLE**

2026 -048 Conseillère Sylvie St-Onge-Morneau propose que le maire et le greffier soient autorisés à signer les documents entre Edmundston et Surplec, concernant la fourniture de transformateurs moyenne tension montés sur socle selon l'appel d'offres 2026-003.

Appuyée de conseiller Aldéo Nadeau Adoptée

**LÉGISLATIF**

**POLITIQUE ADMINISTRATIVE 17 – VIOLENCE ET HARCÈLEMENT – RÉVISION COMPLÈTE**

2026 -049 Conseillère Karen Power propose que la politique administrative no 17R2026, intitulée « Violence et harcèlement en milieu de travail », soit adoptée.

Appuyée de conseiller Daniel St-Germain  
Adoptée

*Musco Sports Lighting Canada Co.* regarding the lighting for the Saint-Jacques softball field, in accordance with tender call 2026-057.

Seconded by councillor Aldéo Nadeau Carried

**PROJECT: PALLADIUM ICE RINK PLAN HEADER**

2026 -046 Councillor Eric Desjardins moved that the mayor and the clerk be authorized to sign the documents between Edmundston and CIMCO regarding the project for the Palladium ice rink plan header, in accordance with tender call 2026-061.

Seconded by councillor Diane Bélanger-Nadeau  
Carried

**ENERGY**

**PURCHASE – NEW 4X2 DIESEL MEDIUM DUTY TRUCK**

2026 -047 Councillor Lisa Parent moved that the mayor and the clerk be authorized to sign the documents between Edmundston and Commercial Utility Equipment Co. regarding the purchase of a new 4x2 diesel medium duty truck, in accordance with tender call 2024-005.

Seconded by councillor Sylvie St-Onge-Morneau  
Carried

**TENDER CALL – SUPPLY OF MEDIUM-VOLTAGE PADMOUNTED TRANSFORMERS**

2026 -048 Councillor Sylvie St-Onge-Morneau moved that the mayor and the clerk be authorized to sign the documents between Edmundston and Surplec regarding the supply of pad-mounted medium-voltage transformers, in accordance with tender call 2026-003.

Seconded by councillor Aldéo Nadeau Carried

**LEGISLATIVE**

**ADMINISTRATIVE POLICY 17 – VIOLENCE AND HARASSMENT – COMPLETE REVISION**

2026 -049 Councillor Karen Power moved that Administrative Policy No. 17R2026, entitled "Violence and Harassment", be adopted.

Seconded by councillor Daniel St-Germain  
Carried

**TOPONYMIE – FORÊT NOURRICIÈRE, SECTEUR SAINT-BASILE**

2026 -050 Conseiller Eric Desjardins propose que l'espace vert communautaire situé sur la rue Voisine du secteur Saint-Basile, soit nommé « Forêt nourricière Réal-Jalbert » et que le personnel se charge de l'affichage.  
Appuyé de conseillère Denise Landry-Nadeau  
Adoptée

**TOPONYMIE – SENTIER, SECTEUR EDMUNDSTON-NORD**

2026 -051 Conseillère Lisa Parent propose que le nouveau sentier soit nommé « sentier Don-Plourde » et que le personnel se charge de l'affichage.  
Appuyée de conseillère Diane Bélanger-Nadeau  
Adoptée

**ANNULATION DE LA RÉUNION PUBLIQUE DE MAI**

2026 -052 Conseiller Eric Morneau propose que la réunion ordinaire publique du mardi 19 mai 2026 soit annulée.  
Appuyé de conseiller Daniel St-Germain  
Adoptée

**INFORMATION GÉNÉRALE**

- Nomination de personnel depuis la dernière réunion publique
  - Daniel Bérubé, préposé à la logistique et à la technique, Service des arts et de la culture.
  - Emilie Grace Lavoie, coordonnatrice du développement artistique, Service des arts et de la culture.
- Pour les prochaines semaines, l'hôtel de ville sera illuminé aux dates et couleurs suivantes :
  - ♦ 19 au 25 avril : orange, pour la Semaine de l'action bénévole
  - ♦ 1<sup>er</sup> et 2 mai : jaune, pour le cancer de la vessie
  - ♦ 10 mai : mauve, pour la Journée mondiale du Lupus
  - ♦ 12 mai : jaune, pour la Journée de sensibilisation aux sensibilités chimiques multiples
  - ♦ 16 mai : bleu, pour la Marche pour l'Alzheimer et les maladies chroniques
  - ♦ 17 mai : multicolore, pour la Journée internationale contre l'homophobie, la transphobie et la biphobie
  - ♦ 21 juin : orange, pour la Journée nationale des peuples autochtones

**TOPONYMY – EDIBLE FOREST, SAINT-BASILE SECTOR**

2026 -050 Councillor Eric Desjardins moved that the community green space located on Voisine Street in the Saint-Basile sector be named "Réal-Jalbert Edible Forest" and that staff be responsible for the signage.  
Seconded by councillor Denise Landry-Nadeau  
Carried

**TOPONYMY – TRAIL, EDMUNDSTON NORTH SECTOR**

2026 -051 Councillor Lisa Parent moved that the new trail be named the "Don-Plourde Trail" and that staff be responsible for the signage.  
Seconded by councillor Diane Bélanger-Nadeau  
Carried

**CANCELLATION OF THE MAY OPEN MEETING**

2026 -052 Councillor Eric Morneau moved that the regular open meeting scheduled for Tuesday, May 19, 2026, be cancelled.  
Seconded by councillor Daniel St-Germain  
Carried

**GENERAL INFORMATION**

- Appointment of personnel since last public meeting
  - Daniel Bérubé, logistics and technical assistant, Arts and Culture Department.
  - Emilie Grace Lavoie, artistic development coordinator, Arts and Culture Department.
- Over the coming weeks, city hall will be illuminated on the following dates and in the following colours:
  - ♦ April 19 to 25: orange, in recognition of Volunteer Action Week
  - ♦ May 1 and 2: yellow, in support of bladder cancer awareness
  - ♦ May 10: purple, for World Lupus Day
  - ♦ May 12: yellow, for Multiple Chemical Sensitivities Awareness Day
  - ♦ May 16: blue, for the Alzheimer's Walk and chronic illnesses
  - ♦ May 17: multicoloured, for the International Day Against Homophobia, Transphobia and Biphobia
  - ♦ June 21: orange, for Indigenous Peoples Day
- FlexGo Service – one-year operational review
  - ♦ Mrs. Mélanie Ruest, Regional Development Director for the NWRSC, presented statistics about the service and the development phases.

- Service FlexGo – compte-rendu après une année de fonctionnement
  - ♦ Madame Mélanie Ruest, directrice du développement régional de la CSRNO, présente les statistiques du service et les phases de développement.
- Résumé des dépenses encourues par les membres du conseil – mars 2026
- Prochaines réunions publiques :
  - ♦ Assermentation et extraordinaire : début juin
  - ♦ Ordinaire : 16 juin 2026, à 19 h

**PÉRIODE DE QUESTIONS**

Aucun commentaire ni question n'est apporté.

**LEVÉE DE L'ASSEMBLÉE OU AJOURNEMENT**

Conseiller Eric McGuire propose la levée de l'assemblée à 20 h 30.

- Summary of expenses incurred by council members – March 2026
- Next open meetings:
  - ♦ Swearing-in and special: beginning of June
  - ♦ Regular: Tuesday, June 16, 2026, at 7 p.m.

**QUESTION PERIOD**

No questions or comments were brought.

**ADJOURNMENT**

Adjournment moved by councillor Eric McGuire at 8:30 p.m.



Eric Marquis  
Maire / Mayor



Chantal Dubé  
Greffière municipale adjointe / Assistant City Clerk

